



Naša reč



VEĽKOLEPÝ DEŇ OBCE

Dňa 14. októbra sme zaznamenali Deň obce slávnostným zasadnutím Zhromaždenia obce. Pred začiatkom zasadnutia delegácia Zväzu združenia bojovníkov národnooslobodzovacieho boja položila kvety ku pomníku padlým bojovníkom na Námestí slobody.

Predseda Zhromaždenia obce **Pavel Marčok** úvodom zasadnutia privítal početných hostí a vyzdvihol, že „naša obec je jeden z najkrajších vzorov spolunažívania, teda vzor, ktorý je jeden most nášho štátu na ceste, ktorá sa volá Európa. Cesta, ku ktorej, mám nádej, dávame aj dnešným dňom aspoň malý príspevok k jej presnejšiemu smeru, k jej väčšiemu úspechu a k jej urýchleniu“. Potom predseda obce **Dr. Ján Sabo** prítomným predostrel jednoročné výsledky výkonnej moci, ktoré sme už v našom informátore sprítomnili. Z hostí príhovory mali minister financií Republiky Srbsko **Mladen Dinkić**, predsedníčka NRSNM **Anna Tomanová-Makanová**, pokrajinský tajomník pre lokálnu samosprávu a medziobecnú spoluprácu **Emil Fejzulahi** a tretí tajomník veľvyslanectva SR **Tomáš Ferko**.

Tajomník Zhromaždenia obce Dipl. práv. **Svetoslav Majera** poďakoval za pozdravné listy a telegramy, ktoré prišli z Ministerstva financií RS, Vojska SČH veliteľstva novosadského korpusu, obcí Subotica, Titel a Žagubica.

Po príhovoroch predseda komisie pre udelenie ceny obce **Ján Bohuš** prečítal rozhodnutie o udelení tejto ceny **Márii Boldockej**, profesorky biológie vo výslužbe a výnimočne posthumne osobitného uznania **Jaroslavovi Bádňonskému**. Mária Boldocká sa poďakovala za toto najvyššie obecné uznanie.

Potom odznel kratší kultúrno-umelecký program, v ktorom sa zúčastnili **Komorný zbor Musica Viva** pod vedením **Marieny Stankovičovej-Krivákovéj**, spevácka skupina **KUS Petrovská družina** pod vedením **Kvetoslavy Benkovej** a umelci hovoreného slova **Miluška Anušiaková-Majerová** a **Rastislav Labát**.

Po zasadnutí sa účastníci slávnostného Zhromaždenia presunuli do **Gymnázia Jána Kollára**, kde ich privítal riaditeľ **Pafo Belička** a obzreli si renovovanú telocvičňu, ktorej vynovenie podporilo republikové Ministerstvo financií.

Poslednou zastávkou hosťom bola **PU Včielka**, kde ich privítala riaditeľka **Zuzana Pašičová**, kde minister Dinkić vyliat základný kameň pre ďalšie priestory, ktoré sa majú dostavať v tejto ustanovizni. Vykonávateľom prác je **PS Slovan** zo Selenče.

Deň obce sa skončil koktailom v priestoroch Poľnohospodárskeho múzea.



HOSTIA NA DNI OBCE

Verica Kalanovičová, spolková poslankyňa, **Mladen Dinkić**, minister financií Republiky Srbsko, konzul SR **Rudolf Fatranský**, **Jozsef Sándor**, pokrajinský poslanec, predstavitelia Výkonnej rady APV, **Miroslav Kuhajda** z Pokrajinského sekretariátu pre predpisy, správu a nacionálne menšiny, **Emil Fejzulahi**, pokrajinský tajomník pre lokálnu samosprávu a medziobecnú spoluprácu, **Anna Tomanová-Makanová**, predsedníčka NRSNM, dôstojný biskup SEAVC **Samuel Vrbovský**, **Miča Jovović**, zástupca pokrajinského-tajomníka pre lokálnu samosprávu a medziobecnú spoluprácu, tretí tajomník Veľvyslanectva SR **Tomáš Ferko**, **Ján Babiak**, predseda Matice slovenskej v Juhoslávii, predstavitelia obcí Loznica, Subotica, Odžaci, Babušnica, Báčska Palanka, Báčska Topola, Krupanj a Báč, **Vladimir Srdić**, náčelník Severobanátskeho obvodu, bývalí predsedovia Zhromaždenia obce, členovia Obcej rady, nositelia Októbrovej ceny a Ceny obce, členovia obcej orga-nizácie Zväzu združenia bojovníkov národnooslobodzovacieho boja, predstavitelia verejných podnikov a inštitúcií, výborníci Zhromaždenia obce a ďalší.



DINKIĆ V NAŠEJ OBCI

Minister financií v republikovej vláde **Mlaďan Dinkić** 14. októbra navštívil Petrovec a Kulpín. Dôvodov bolo viac – zaznamenávanie Dňa obce, teda slávnostné zasadnutie Zhromaždenia obce, obchádzka pekárne v Kulpíne, gymnaziálnej telocvične a petrovskej Včielky.

V Kulpíne navštívil súkromnú pekárňu majiteľky **Ludmily Zarupskej**, ktorá prostredníctvom Fondu pre rozvoj získala mikroúver v hodnote 20 tisíc eur s 1 % úrokom. Dinkić vyzdvihol, že takéto úvery pre výrobné a sprostredkovateľské činnosti v Petrovci dostali štyria a v Kulpíne jeden občan. Na takéto účely bude vyhradených až miliardu dinárov. Týmto sa v našej obci vytvorili podmienky pre otvorenie 18 pracovných miest a v Srbsku až 4000. Majiteľka pekárne vyhlásila, že pekárňu bude otvorená polovicou novembra, lebo v týchto dňoch usilovne pracujú na pripojení sa na plynofikačnú sieť. V pekárni budú štyria zamestnaní. Minister Dinkić po detailnej obchádzke objektu vyhlásil, že sú „peniaze dobre vložené“.



Minister Dinkić vo vynovenej telocvični GJK



Tu vyrastie nová časť budovy PU Včielka

ZA PRÍKLADOM VEĽKÝCH UČITEĽOV

Dňa 28. októbra Gymnázium Jána Kollára so žiackym domovom zorganizovalo rozlúčkový koktail na počesť **Vieri Boldockej**, dlhoročnej riaditeľky tejto našej vrcholnej výchovno-vzdelávacej ustanovizne, o rozvoj ktorej sa v posledných desaťročiach podstatne pričínila.

Úvodné slová patrili riaditeľovi GJK **Paľovi Beličkovi**, ktorý vyzdvihol, že hoci sa s dôchodcami škola rozlúčila na deň školy, s jeho predchodkyňou Vierou Boldockou to robia aj na takéto nekaždodenný spôsob, lebo aj Viera Boldocká nie je každodenným zjavom tak v oblasti vzdelávania ako aj na poli nášho kultúrno-verejného života.



Záber z rozlúčkového koktailu pri udelení Zlatej pamätnej medaily Cyrila a Metoda. Na snímke: Viera Boldocká, Viera Tapalagová a Paľo Belička

Bývalá riaditeľka GJK Viera Boldocká poďakovala organizátorovi za koktail a vyzdvihla, že „v prvom rade chcem poďakovať vám všetkým za spoluprácu v priebehu všetkých týchto rokov. Môžem vám povedať, že bez vás, bez vašej pomoci tomuto gymnáziu a mne osobne istotne by sa mi nebolo darilo, aspoň vy hovoríte, že bolo úspešne. Všetkým , ktorí sa akýmkoľvek spôsobom pričínili, aby táto škola, toto gymnázium pracovalo tak ako pracovalo, srdečná vďaka. Dúfam, že vzťah aký ste mali doteraz k tejto škole, zostane aj naďalej, že budete takisto pomáhať, poskytovať pomocnú ruku tejto škole a novému riaditeľovi, ktorý je zvolený a môjmu kolegovi Paľovi Beličkovi, ktorému želim veľa, veľa úspechov a šťastia na tejto zodpovednej a môžem povedať dosť komplikovanej funkcii. Všetkým vám želim veľa úspechov vo vašej práci a všetko dobré do budúcnosti“.

V mene Matice slovenskej jej podpredseda a riaditeľ Krajanského múzea v Bratislave **Stanislav Bajaník** Viere Boldockej odovzdal **Zlatú pamätnú medailu Cyrila a Metoda** „...za príkladný pedagogický, riaditeľský a strategický prínos k rozvoju tejto školy, ktorá pokračovala v tradíciách našich učiteľov Cyrila a Metoda...“

V mene Vevvyslanectva SR príležitostný príhovor mal tretí tajomník **Tomáš Ferko**, v mene NRSNM a Výboru pre vzdelávanie **Dr. Zoroslav Spevák**, v mene Báčskopetrovskej obce **Dr. Ján Sabo** a v mene MSJ **Dr. Ján Babiak**.

PETROVCU MNOGO VEĆI BUDŽET

„Ja bih želeo da kažem da ono što ste uradili, ono što su svi u opštini Bački Petrovac uradili, to su impresivni rezultati kao što smo videli i u prezentaciji vašeg predsednika opštine g. Jana Saba. Želim da kažem još nešto. Svakako da je Bački Petrovac bio jedna od opština u Srbiji, u koju je republička Vlada uložila znatno više nego u druge opštine iz jednog razloga što je ovo višenacionalna sredina, što je nama u republičkoj Vladi izuzetno važno da svi građani Srbije žive u miru i imaju prijatan život bez obzira na nacionalnost i veroispovest. I ne samo da smo to manifestovali time da smo osnovali Savez za nacionalne manjine, koji smo adekvatno podržali finansijski već smo uključili i predsednika saveta za nacionalne manjine kao punopravnog člana našeg Saveta za evropske integracije. Potpuno je jasno da ne možemo ići u Evropsku uniju ukoliko nemamo jedan normalan suživot u jednoj građanski orijentisanoj državi. I to je jedan od razloga zbog čega smo Bačkom Petrovcu odredili mnogo veći budžet nego možda nekim drugim opštinama iste veličine, upravo zbog toga što smo želeli da demonstriramo i u praksi, a ne samo na rečima, da kroz ekonomski razvoj pomognemo da ovdašnja višenacionalna sredina bude još razvijenija, da se ljudi prijatnije osećaju. Ja bih nekoliko ilustrativnih podataka želeo da iznesem. Primera radi, ukupni prihod u opštini Bački Petrovac u prošloj godini, u 2004. godini, iznosio je 83 miliona dinara, a samo u periodu januar-septembar ove godine, opština je ostvarila prihod od 106 miliona dinara, dakle znatno veće prihode u prvih devet meseci nego cele prošle godine. Za 20 miliona dinara su bili veći prihodi. U tome su značajno učestvovali nacionalna sredstva iz budžeta Republike Srbije, jer ukupni prihodi opštine Bački Petrovac su skoro dvostruko viši nego u istom periodu prošle godine. Dakle, udvostručen je budžet opštine Bački Petrovac zbog ovih stvari o kojima sam govorio. Naravno mi smo pomogli Bačkom Petrovcu logistički da konkuriše i kod Evropske investicione banke za kredit koji je naša Vlada sa njima zaključila a koji će biti iskorišćen za asfaltiranje 8 kilometara ulica, koje do sada nisu asfaltirane u vrednosti od 11 miliona dinara i još 11 miliona dinara će dodati i Republička direkcija za puteve. Radovi, kako nas je predsednik opštine obavestio, treba da budu izvršeni početkom 2006. godine. Već je izvršeno osvetljenje Bačkog Petrovca, dakle gradsko osvetljenje, koje je bilo u vrednosti od 8 miliona dinara. Takođe smo govorili da nije potrebno da se samo ulaže u gradsku infrastrukturu već je potrebno pomoći privredne projekte. Zbog toga smo izašli u susret zahtevu predsednika opštine g. Jana Saba i obezbedili pre dva dana dodatnih 7 miliona dinara za budžet opštine Bački Petrovac, namenski, radi tri projekta: najpre sredstva za uređenje industrijske zone jer je jasno da Bački Petrovac mora da uradi još više na zapošljavanju ljudi, koji trenutno nemaju posla, zatim da se izvrši dodatna izolacija obdaništa u Gložanu, da se uvede grejanje i napravi mala fiskulturna sala za obdanište u Kulpinu i naravno da se dogradi obdanište u Bačkom Petrovcu, jer od mladih zavisi budućnost. Zbog toga smo i uložili 3 miliona dinara za različite sportske objekte, koji su renovirani ovde u Bačkom Petrovcu i posebno mi je zadovoljstvo što ćemo nakon ove svečane sednice posetiti Gimnaziju „Jan Kolar“, čuvenu gimnaziju u kojoj sam već dva puta boravio i uvek mi je drago da se ponovo vratim, gde je, kao što smo čuli, završena rekonstrukcija fiskulturne sale. Ono što je važno jeste što je novac srazmerno, prema onome što sam čuo, usmeren u mesne zajednice u vašoj opštini, dakle u Petrovac, Gložan, u Kulpin i Maglič. To je model koji treba slediti i u budućnosti.



Ja mogu da garantujem u ime republičke Vlade da sve dok postoji sloga u Bačkom Petrovcu, gde postoji složan život i Slovaka i Srba i drugih, koji žive na ovim prostorima, da ćete dobijati samo sve više i više sredstava kako bi mogli da obezbedite pristojan život vama i vašoj deci. Naravno to je model koji koristimo i u drugim opštinama, slično je i sa nekim drugim opštinama u Vojvodini, jer je i interes naše Vlade da obezbedimo ravnomeran ekonomski razvoj i skladan suživot. Možda neko nije očekivao da će to naša Vlada uraditi, možda su neki, koji su sebe više nazivali građanski orijentisanim, su na rečima to i bili. Zaista mislim da ako zajedno radimo, republička Vlada, pokrajinska Vlada, opština Bački Petrovac, ako nema podela među strankama u Petrovcu, kada je u interesu razvoj opštine, siguran sam da možemo prosperirati. Pokazalo se da tamo gde su svađe, tamo onda beže i investitori, tamo onda i republički budžet neće da uloži novac. Ako imate posvađane strane u nekoj opštini, kome da date novac: ne znate da li će biti pogrešno dati za obdanište, ili će biti pogrešno dati za salu, ili neko želi da to ide njemu. Bački Petrovac je ove godine bio model, kako se treba ponašati i nadam se da će to ostati i u budućnosti. U tom smislu, ako tako bude, ako ostanete složni, kao što ste do sada bili, možete očekivati i dodatnu podršku iz republičkog budžeta. Što se tiče drugih vidova finansijske podrške, jako su važni efekti koji se pokušavaju i ovde i drugde.

Meni je bilo zadovoljstvo što smo danas u Kulpinu obišli jednu malu samostalnu radnju. To je jedna pekara koju je otvorio kredit iz Fonda za razvoj Republike Srbije. Ukupno četiri projekta su odobrena u Bačkom Petrovcu u vrednosti od 4.600.000 dinara. Osamnaest novih radnih mesta će biti otvoreno posredstvom tih projekata. Osim toga kao što znate mi smo iz Fonda za razvoj poljoprivrede u 2004. odobrili odgovarajuća sredstva mesnoj zajednici Gložan od 7 miliona dinara za pročišćavanje otpadnih voda, i jedan od retkih projekata koji je odobren mesnoj zajednici, dakle direktno onima, kojima je to najpotrebnije. Ove godine je slično za mesnu zajednicu Bački Petrovac: 7 miliona dinara za uređenje kanala Begej u Bačkom Petrovcu, kako bi se obezbedilo stalno protok vode u kanal. Naravno tu je bilo i drugih zahteva, koji su finansirani od strane Ministarstva poljoprivrede, pre svega u Mesnoj zajednici Maglič: na zahtev za izgradnju kanalizacione mreže 1.400.000 dinara, za adaptaciju Doma kulture 1.700.000 dinara i još za prečišćavanje otpadnih voda 10.265.000 dinara. Dakle kao što ste i sami videli, sve mesne zajednice u okviru opštine su obuhvaćene ovim našim programom.“

(Iz govora ministra finansija Srbije Mladana Dinkića, u B. Petrovcu, 14. oktobra 2005. god.)

PAJTIĆ V PETROVCI

Dňa 11. októbra b. r. Petrovec navštívil **Bojan Pajtić**, predseda Výkonného výboru APV. Dôvodom bolo podpísanie zmluvy o pomoci v hodnote 8,2 milióna dinárov na ukončenie sekundárnej kanalizačnej siete a prípojok pre 1050 domácností. Vzácneho hosťa a jeho spolupracovníkov privítal predseda Zhromaždenia obce **Pavel Marčok**. Pred slávnostným podpísaním zmluvy predseda Pajtić si pozrel zariadenia kanalizácie a čistiareň odpadových vôd. Pre novinárov vyhlásil, že je proste neuveriteľné, že táto investícia tak dlho trvá (od roku 1996) a že na podobné projekty vo Vojvodine bude vyčlenených až 90 miliónov dinárov. Predseda Výboru pre výstavbu kanalizácie pri Rade MS Petrovec **Ján Kolár** pripomenul, že celková investícia výstavby kanalizácie v Petrovci vynáša viac ako 230 miliónov dinárov. Pajtić doložil, že je spolupráca s Veľvyslanectvom Slovenskej republiky a Národnostnou radou slovenskej národnostnej menšiny na veľmi vysokej úrovni. V tej súvislosti treba spomenúť aj to, že prítomní boli aj **Jeho Excelencia Igor Furdík**, veľvyslanec SR v Belehrade, **Anna Tomanová - Mikanová** predsedníčka NRSNM, podpredseda Zhromaždenia APV **Martin Zloch**, predstaviteľia Pokrajinského sekretariátu pre lokálnu samosprávu **Emil Fejzulahi** a **Saša Dragin**. Po podpísaní zmluvy s úradujúcim riaditeľom VKP Progres **Michalom Medvedom**, Bojan Pajtić povedal, že spomenutých niečo viac ako osem miliónov dinárov sa využijú na to, aby Petrovčania žili v lepšom a súčasnejšom prostredí.



NAŠA OBEC VO VALJEVE

O tom, že sa v našej obci naplno pracuje na rozšírení a zveľadení dedinskej turistiky, dôkazom je prezentácia našej obce vo Valjeve, ktorá bola 14. októbra. Na tomto stretnutí, ktoré organizovalo Združenie podnikateľov v dedinskej turistike, okrem našej obce, boli aj turistické organizácie z Horného Milanovca, Ljubovije, Ljigu a Valjeva. Hlavným poslaním tohto stretnutia je, aby v budúcnosti vycentrovali a rozpracovali program rurálnej turistiky.

Prítomným sa prihovoril aj námestník ministra pre obchod, turistiku a služby **Radivoje Pirgić**, ktorý okrem iného povedal, že zákon o turistike predvída aj rozvojovú cestu turistického hospodárstva a aby konkrétne pomohli tú cestu, začali aj s poskytovaním výhodných úverov na 4 až 5 rokov, predovšetkým pre ubytovacie kapacity a infraštruktúru.

Naša obec sa predstavila tým našim tradičným a na prítomných najviac zapôsobil náš ľudový kroj – kašmerinka, v ktorej sa plným právom hrdila **Alexandra Horvátová** z Petrovca.

RAST / PAD JAVNIH PRIHODA PO OPŠTINAMA

Po osnovu transfera iz budžeta Republike i od poreza na zarade budžeti opština ostvarili su u prvom tromesečju 2005. godine prosečan nominalni rast od 24 % u odnosu na isti period 2004. godine. Međutim, posmatrano po pojedinim opštinama, stopa rasta je bila veoma različita i kretala se u rasponu od 7 % kod opštine Žitište, do 139 % - kod opštine Sremski Karlovci. Pored Sremskih Karlovaca izuzetno visok rast ovih prihoda imale su i opštine Bački Petrovac – 121 % i Irig – 82 %.

Uzimajući u obzir stopu rasta cena na malo, realan pad sredstava je imalo šest opština, i to: Žitište – za 7%, Ruma i Subotica – za po 6%, Kanjiža – za 5%, Nova Crnja – za 4 % i Titel za oko 1%. Opština Vršac je raspolagala sa sredstvima na približno istom realnom nivou, dok su najveći realan rast ostvarile opštine **Sremski Karlovci – 108 %, Bački Petrovac – 92 % i Irig – 58 %**.

Sagledavajući iznose transfernih sredstava po stanovniku u Pokrajini u periodu januar – mart 2005. godine vidi se da je najveći iznos dobila opština Sremski Karlovci – **1.119 dinara**, zatim opština Bački Petrovac – **776 dinara**, Apatin – **774 dinara** i Irig – **770 dinara**.

(izvor informacija: Informacija o ostvarenju javnih prihoda u AP Vojvodini u periodu od 1. januara do 31. marta 2005. Pokrajinskog sekretarijata za finansije)

NOVINKA PRE POL'NOHOSPODÁROV A REMESLNÍKOV

Asociácia pre rozvoj obce Báčsky Petrovec, menovite **Miloš Krstovski** a **Pavel Pálenkáš**, sa verejnosti obracajú s iniciatívou založiť združenie výrobcov na území našej obce. Cieľom takého združenia je vlastne, aby sa predišlo problémom, ktoré sa napríklad tohto roku vyskytli so zmluvami o ciroku. Do združenia by sa mali zapojiť poľnohospodári a remeselníci, ktorí svoje výrobky na trh predávajú indirektné, teda za pomoci sprostredkovateľov. Od iniciátorov sa dozvedáme, že sprostredkovatelia, teda priekupníci, si za svoje služby berú aj úhradu, teda maržu vo výške 15 až 20 percent. Združenie by chránilo primárnych poľnohospodárskych výrobcov a remeselníkov, tiež by sa zmluvne chránili nielen záujmy sprostredkovateľov, ale v prvom rade samých výrobcov. Potrebná je iba organizovaná práca a organizované nastupovanie na trhu.

Zakladateľské zhromaždenie tohto združenia bude v januári roku 2006, kde si budúci členovia, teda poľnohospodári a remeselníci, určia presnejšie svoje ciele, úlohy a plány. Bližšie informácie v súvislosti s touto problematikou možno dostať u Pavla Pálenkáša, na Ulici Leva Tolstého v Petrovci.



PRVIH GODINU DANA

Nakon Petrovca i Gložana, 13. oktobra u Domu kulture u Magliču, održana je prezentacija i analiza jednogodišnjeg rada, prvog predsednika opštine izabranog na neposrednim izborima, **dr Jana Saba** i njegovih saradnika.

Na početku samog izlaganja predsednik je istakao da je izuzetno zadovoljan postignutim rezultatima u prvoj godini svog mandata, jer sve aktivnosti koje su planirane u okviru kampanje, dobrim delom su i realizovane.

Između ostalih treba spomenuti, uspešan, početak izgradnje, svakako, najznačajnije investicije za našu opštinu, a to je kanalizacija. Učešće budžeta opštine u ovoj investiciji za MZ Maglič, iznosila je dva miliona osamstodvadeset hiljada dinara (2.820.000,00). Rezultati rada u proteklih godinu dana vidljivi su i na OŠ "Žarko Zrenjanin" kao i na Predškolskoj ustanovi "Včielka", u Magliču, na kojima je dotrajala stolarija zamenjena novom. Ovde je kompletan investitor bila opština Bački Petrovac sa ukupnom sumom od 900.000,00 hiljada dinara. U septembru ove godine, na nivou opštine, završeni su radovi na postavljanju javne rasvete kao i na osvetljenju školskih igrališta. Takođe, u septembru, sve četiri MZ dobile su dečija igrališta. Vrednost ove investicije iznosila je 1.400.000,00 dinara, a kompletnu investiciju finansirala je opština Bački Petrovac.

Što se planova za budućnost tiče, a odnose se na MZ Maglič, predsednik, je istakao, pre svega završetak radova na izgradnji kanalizacije, izgradnju nove deponije smeća, zatim rekonstrukciju vodovodne mreže, asfaltiranje staze od sela do kapele. U narednom periodu akcenat će biti stavljen i na razvoj turizma u Magliču.

Što se pak pitanja i komentara tiče, građani su ukazali na problem nedovoljnog informisanja, kako putem štampe, tako i ostalih javnih glasila. Izrazili su želju za što boljim upoznavanjem javnosti sa radom predsednika opštine, dr Saba, ali i ostalih javnih ustanova koje su od velikog značaja za sve građane u opštini. Takođe, ukazano je i na što bolju saradnju predsednika opštine sa odbornicima u skupštini.

Problemima koje su Magličani izneli na razgovoru sa predsednikom opštine, tiču se i pronalaženja sredstava za prostoriju u kojoj bi svoje slobodno vreme provodilo oko 600 penzionera koliko ih ima u Magliču. Predsednik je spreman da ovu ideju pomogne, tako što će opština da finansira 80.000 dinara, a MZ treba da obezbedi prostoriju. Građani su ukazali i na višegodišnji problem dotrajalosti pešačkih staza i trotoara, posebno one koja povezuje selo sa Industrijskom zonom.

Svakako da je ovaj razgovor predsednika opštine, dr Saba, sa građanima Magliča bio od velikog značaja. Građani su ukazali na svoje probleme, a predsednik je čuvši pohvale, primedbe i sugestije, obećao da će se u narednom periodu još više truditi da opravda poverenje koje su mu ukazali građani opštine Bački Petrovac- SREDINE U KOJOJ VREDI ŽIVETI.



DR. SABO V HLOŽANOH

V rámci prezentácie toho, čo vedenie obce urobilo v prvom roku svojho pôsobenia, predseda obce **Dr. Ján Sabo** so svojimi spolupracovníkmi okrem Petrovca navštívil aj ostatné miestne spoločenstvá – Maglič, Hložany a Kulpín.

Zhromaždenie občanov v Hložanoch bolo 12. októbra v Café Nová. Hostí privítal podpredseda Rady MS Hložany **Ján Bohuš**. Po zmapovaní toho, čo sa urobilo a neurobilo, Hložančania vyjadrovali svoje mienky, návrhy a samozrejme aj kritiky. Tak sme sa dozvedeli, že si občania prajú, aby sa urobila cesta na Dunaj, tiež ich zaujíma, na aký spôsob možno vrátiť terajšiu Rodičovú pažiť Hložančanom. Sedliakom je v záujme, aby sa upravila tvrdá cesta do futockého chotára, tzv. Dípova. To, na čo sa najviac sťažovali sú autobusové linky do Petrovca, ktorých by malo byť oveľa viac, tiež upravenie trhoviska a sanácia domu kultúry. V záujme Hložančanov je aj upravenie tvrdej cesty k čistiarňam odpadových vôd a starší občania sa vyjadrili, že by bolo dobre, aby sa zdravotné knižky mohli overiť aj v Miestnom spoločenstve, lebo cesta do Petrovca je pre nich namáhavá a ešte keď k tomu pridáme aj zriedkavé autobusové linky... Povedané bolo aj to, že by bolo treba rôzne súbegy a žiadosti o pomoc pre poľnohospodárov uverejniť aj v novinách, aby sediaci o poskytovaní úverov alebo jednorazových pomoci boli načas oboznámení. Na zhromaždení bolo počut' aj to, že sú takéto stretnutia s predsedom obce veľmi dobré, že si radšej vypočujú živé slovo, ako tie informácie z médií. Hložianske stretnutie s predsedom obce sa skončilo slovami jedného občana: „V parlamente sú aj takí výborníci, ktorí nemôžu zniešť, že sa v tejto obci voľačo aj dobre robí...“

...A V KULPÍNE

Stretnutie s predsedom obce **Dr. Jánom Sabom** prebiehalo v chladných priestoroch KUS Zvolen 20. októbra. Početní občania sa po predsedovej prezentácii sťažovali na rôzne dedinské problémy a nedostatky.

Nastolené boli otázky z oblasti zdravotníctva, ako napríklad, že bola zlá diagnóza v prípade jedného pacienta, že sa platí aj za tie lieky, za ktoré by sa nemalo. Zasa bol v strede pozornosti kulpínsky pšeničný mlyn, ktorý sídli v strede osady a vraj ako bezprávné vystavaný pracuje od apríla tohto roku. Zo strany občanov bola kritizovaná aj Rada Miestneho spoločenstva, ktorá nedodáva projekty pre najdôležitejšie investície v Kulpíne, tiež bolo počut' aj to, že spolupráca obec – miestne spoločenstvo nie je na uspokojujúcej úrovni. To, čo Kulpínčanov dávno trápi, je vodovod a kvalita vody, ktorá je najhoršia na území celej obce. Predseda Rady MS **Ján Lačok** občanov oboznámil, že je zakončený projekt kanalizácie, že dom kultúry je nie ani obecný ani kulpínsky, čiže treba riešiť majetkovo-právne záležitosti. Na sanáciu čaká aj obecný dom v strede Kulpína a v príprave sú aj projekty revitalizácie vodovodu. Po tragickej nehode, ktorá otriasla Kulpínom 8. októbra, Kulpínčania si žiadajú, aby sa na Ulici m. Tita postavili tzv. „ležiaci policajti“, lebo je veľmi dobre známe, že sa rýchlo jazdí. Bolo počut' aj sťažnosti na neupravenosť centra, neexistovanie adekvátneho priestoru pre potreby trhoviska, tiež zakrytie autobusových zastávok. Šéf miestnej kancelárie Gavra Govorčin podotkol, že je inštitúcia „zhromaždenia občanov“ už dávno zabudnutá, čo nie je dobre, lebo podstata takýchto stretnutí je, aby občania povedali, či sú spokojní s tým, čo vedenie obce urobilo a aby povedali, čo ich trápi. Tiež vyslovil svoju mienku, že futbalové ihrisko v Kulpíne si proste pýta svoje tribúny. Kulpínčania sa pýtali aj na kanalizáciu v Kulpíne – kde pôjdu odpadové vody, kde a s kým bude vystavaná čistiarňa odpadových vôd, tiež ich zaujímala problematika obecnej depónie. Hovorilo sa aj o dedinskej turistike a o správaní sa obecných funkcionárov voči občanom, ako aj o upravení pravoslávneho cintorína. Predseda Sabo na záver potešil s informáciami, že v nasledovnej bilancii obecného rozpočtu cirkvi dostanú po 250 tisíc dinárov na úpravu, plánuje sa aj plynofikácia miestnosti KUS Zvolen a predškolskej ustanovizne Včielka v Kulpíne, výstavba telocvične vo Včielke a nakoniec na školské ihrisko bude vyliala záverečná vrstva asfaltu.



XI. ZASADNUTIE ZHROMAŽDENIA OBCE – DESAŤHODINOVÉ

Sám titulok hovorí, že jedenásta schôdza Zhromaždenia obce, ktorá bola 21. októbra t. r., trvala veľmi, veľmi dlho. A je neuveriteľné hlavne to, že rokovací program spomínanej schôdze obsahoval iba 8 (áno, osem) bodov. Tak sa toto povestné zasadnutie začalo niečo po 9 hodine predpoludním (meškáním predsedu Zhromaždenia) a skončilo sa okolo 19 h večer (odchodom psychicky unavených a hladných výborníkov a novinárov domov).

Schôdza sa začala výborníckymi otázkami a v dôsledku nedostatku priestoru v informátore spomenieme tie závažnejšie a intrigujúce. Výborník **Ondrej Stupavský** z Hložian sa už po neviem koľký raz pýtal, či bývalý predseda Výkonného výboru **Jaroslav Popovič** v Maďarsku bol alebo nebol, či havaroval alebo nie, či si renovoval dom, keď sa konala dostavba obecného domu atď., atď. **Doržo Šarić** zo SSS si žiadal, aby sa vykonala numerizácia petrovských ulíc, aby vozidlo pohotovostnej služby v súrnych prípadoch neblúdilo. Výborník **Juraj Červenák** (SLS) si žiada vysvetlenie, či cirok má mať vlahu 0 %, aby sa z neho mohla urobiť metla. **Mr. Rajko Perić** zo SSS sa pýtal, prečo v pracovnom predsedníctve, teda vedľa predsedu Zhromaždenia, nesedia aj podpredsedovia a prečo je v pozvánkach na zasadnutie Zhromaždenia napísané, že ho zvoláva **prof. Pavel Marčok**, teda či je to „prof.“ podľa funkcie, ktorú vykonáva alebo podľa diplomu, ktorý vlastní. Po vysvetlení spomínaní dvaja veľmi „brali do ohľadu“ bontón a oslovení „gospodine magistre“ a „profesore“ bolo až neúrekom. Výborník **Ján Kolár** sa pýtal, koľko nových ľudí v obci má trvalé zamestnanie, koľko dočasné a koľkí majú zmluvný záväzok. **Miroslav Pucovský** z G17 plus vyzval, aby MS Petrovec informovalo o prácach na úprave Begeja, výborník Jaroslav Popovič si žiadal, aby sa z policajnej stanice pýtali doklady o tom, kto z výborníkov bol súdne trestaný či stíhaný. V súvislosti s naším informátorom Popovič povedal, že ide o sebvôľu výkonnej moci – teda otázka znela: kto platí tieto noviny, kto vymenoval hlavnú a zodpovednú redaktorku informátora, kto vôbec vynesol rozhodnutie, že sa tieto noviny budú tlačiť, keď to Zhromaždenie neschválilo. Na tému Našej reči sa zmienili aj **Ondrej Benka** a **Pavel Marčok**. Bolo počuť aj výbornícke otázky súvisiace s rekonštrukciou Slovenského vojvodinského divadla, s nahliadnutím do zápisnic zo zasadnutí Obcejnej rady, ďalej s Agentúrou pre rozvoj, ktorá funguje, ale nefunguje a iné dôležité a menej dôležité otázky.

Potom sa konečne začala aj úradná časť zasadnutia, keď bol na iniciatívu výborníka **Sinišu Stanivuka** z DS do rokovacieho programu zaradený aj ôsmy bod v znení Vymenovanie iniciatívneho výboru pre organizovanie zakladateľského zhromaždenia Obecného športového zväzu. Ale k tomuto bodu sa vrátíme neskôr.

Obecný parlament konštatoval a schválil zánik mandátu výborníka Zhromaždenia obce Jána Ryboviča, ktorý je odneďavna riaditeľom petrovského domu zdravia. Novým výborníkom sa stal **Vlastislav Pavelka** v mene Skupiny občanov – Sociálno-demokratickej strany. V druhom bode rokovacieho poriadku, uvoľnený bol člen správnej rady z radov zamestnaných Zdravotníckej ustanovizne Domu zdravia **Ján Rybovič** a na toto miesto vymenovali nového člena, teda členku – **Zuzanu Tancikóvú** z radov zamestnaných.

Tretí bod sme už spomenuli – týka sa založenia Obecného športového zväzu. Výborník Stanivuk vyhlásil, že je potrebné, aby sa viac pozornosti venovalo mladším kategóriám a na športových kluboch je, aby sa o tejto záležitosti vyjadrili. Tiež slávnostne vyhlásil, že v prípade, ak tento zväz bude založený, nebude mať nijaké dočinenie s ním (?), a potom sa rozprúdila viac ako dvojhodinová zbytočná rozprava. Výbornícke **Branke Ševićovej** vôbec nebolo jasné o čo ide, výborník Perić vyhlásil, aby Stanivuk najprv kontaktoval všetky športové kluby a nie iba niektoré, výborník **Ján Tordaji** povedal, aby sa Stanivuk informoval o tom, ako sa zakladajú združenia občanov či spoločenské organizácie, výborník Červenák mieni, že by sa o tomto mali vyjadriť najprv športové kluby, výborník Šarić je mienky, že netreba klubom „natískať“ nič, čo sa im možno ani nepáči a že by Stanivuk musel vykonať konzultácie so všetkými klubmi. V súvislosti s týmto bodom bolo počuť aj to, že Stanivukovi bolo naložené zorganizovať toto pred pol rokom, medzičasom obecné úrady športovcom zaslali list, v ktorom si do siedmich dní žiadali od nich odpoveď, či súhlasia so založením takéhoto zväzu alebo nie. Stanivuk sa sťažoval, že o tomto liste nebol oboznámený zo strany Obcejnej rady, Ševićová konštatovala, že Stanivuk mal na kontaktovanie klubov pol roka a neurobil nič, Stupavský tiež bol takej mienky a výborník Perić navrhol, aby Zhromaždenie schválilo pracovný záver v znení: Zhromaždenie dalo za úlohu Sinišovi Stanivukovi, aby kontaktoval predstaviteľov športových klubov, aby sa dohodli, založili, registrovali, a potom prišli do obce pre peniaze z rozpočtu. Hlasovalo sa za Perićov návrh, ktorý nebol schválený, potom sa hlasovalo za Stanivukov návrh, ktorý bol prijatý, aj keď neboli vymenovaní členovia iniciatívneho zakladateľského zhromaždenia.

V nasledovnom bode rokovacieho programu výborníci schválili rozhodnutie o uvoľnení člena dozornej rady domu zdravia – **Tatjany Andričovej** v dôsledku neujatia sa tejto funkcie a vymenovaný bol nový člen dozornej rady – **Rajko Perić**.

Už na niekoľkých posledných zasadnutiach Obecného zhromaždenia je otázne formovanie Rady pre medzinacionálne vzťahy. Dokonca sa zdá, že sú vlastne otázne niektoré návrhy na členov Rady z radov výborníkov. Na tejto schôdzi sa zjavili dva

návrhy. Ten prvý podal predseda obce **Dr. Ján Sabo** a v ňom sú navrhnutí **Juraj Červenák**, **Đorđo Šarić**, **Miloš Jojić**, **Viera Benková**, **Samuel Čelovský**, **Jaroslav Čiep** a **Dejan Dimitrov** a druhý návrh, ktorý podal predseda Zhromaždenia **Pavel Marčok**, obsahuje nasledovné mená **Pavel Čáni**, **Siniša Stanivuk**, **Samuel Čelovský**, **Tihomir Četković**, **Vladimír Valentík**, **Vladislav Gajdobranski** a **Dejan Dimitrov**. Výborník **Perić**, inak predseda Komisie pre kádrové a administratívne otázky a pracovné vzťahy vyhlásil, že nemôže väčšina v Zhromaždení rozhodovať o tom, kto bude v tomto veľmi dôležitom telese, akým je Rada pre medzinacionálne vzťahy. Jeho návrh bol, aby v ňom boli **Červenák**, **Šarić** a **Jojić** a aby ostatných členov Rady vymenovala väčšina v Zhromaždení. Výborník **Četković** nastolil otázku, prečo je do tejto Rady navrhnutý **Stanivuk**, ktorý na voľbách do Rady **MS Maglić** mal iba 20 hlasov. Predseda Zhromaždenia **Pavel Marčok** zrušil tento bod rokovacieho programu, na čo výborníci reagovali, že to nemôže urobiť, lebo je rokovací program už schválený. Potom nasledovala prudká rozprava, v ktorej účinkovali **Ševićová**, **Červenák**, **Šarić**, **Perić** a **Urbanček**. Výborník **Šarić** sa opýtal, kto a čo má proti nemu, teda prečo je jeho meno otázne, keď ide o Radu, na čo **Urbanček** reagoval, že v čase, keď **Šarić** bol predsedom školského výboru na **ZŠ Jána Čajaka** v **Petrovci**, na schôdzi tohto telesa povedal, že je to srbská škola, v ktorej sa rozpráva po srbsky. Výborník **Šarić** to dementoval a povedal, že jeho slová zneli: „Toto je srbská škola, kde sa vyučovanie koná po slovensky a iba odnedávna aj po srbsky.“ Keď sa situácia zmiernila, po výzve predsedu **Marčoka**, aby výborníci zachovali kľud a ukázali aspoň štipku tolerancie, výborníci hlasovali najprv za návrh **Rajka Perića**, ktorý nebol schválený, potom sa výborníci záporne vyjadrili o návrhu výborníka **Brnu**, ktorý sa zasadzoval o to, aby členovia Rady pre medzinacionálne vzťahy neboli členmi politických strán, a potom sa zjavil **Kolárov** návrh, aby sa nehlasovalo za tých ľudí, ktorí boli už viackrát navrhnutí. Nič nebolo vyhlásené a schválené a založenie tohto významného telesa zostalo aj naďalej otázne.



Šiesty bod znel Vynesenie Uznesenia o novelizácii Uznesenia o rozpočte obce **Báčsky Petrovec** a doňho boli zahrnuté štyri amendementy. Najprv sa o rebilancii rozpočtu zmienil výborník **Ján Bohuš**, ktorý skomentoval, že je otázne a neúmerné poistenie základných škôl, v časti, kde sa hovorí o Obecnej správe, otázne sú, ako povedal, „usluge po ugovoru“ a „tekuće popravke i održavanje“. Zaujímalo ho, kde sa trovia peniaze našich občanov a na aký spôsob. Výborník **Popović** povedal, že donácie by mali byť zahrnuté v rozpočte, a že transfery z republiky nie sú donácie. **Červenák** vyhlásil, že rebilancia rozpočtu nie je len zvýšenie a apeloval na výborníkov, aby schválili rozpočet a uznal, že sú v ňom aj nedopatrenia, ktoré treba považovať za „sladké“. **Náčelník** pre financie **Boško Bogunović** vysvetlil, čo vlastne sú služby podľa zmluvy – administratívne služby, služby zamestnávania, odborné služby, počítačové služby a služby pre informácie. Súhlasil, že nie je dobre, aby deti na základných školách boli poistené na rozličné sumy, a že by musel existovať rovnaký spôsob poistenia vo všetkých školách. Zmienil sa aj o tom, že nikto sa nesnaží skryť zvyšok príjmov, ktorý vznikol ako výsledok odročenia vyplatenia dlhov obce **Báčsky Petrovec** voči **Novi Sad-gasu**, ktorý vynáša

11 miliónov dinárov. Výborník **Ondrej Koroš** sa zasadzoval o to, aby dôležité body, akým je napr. rebilancia rozpočtu, boli medzi prvými bodmi v rokovacom programe. Rozprava o tom, či je rebilancia dobre urobená, čo v nej chýba, čo by tam nemuselo byť, trvala takmer tri hodiny. **Amendement**, ktorý na rebilanciu rozpočtu podal výborník **Kolár**, hovoril o tom, aby sa do rebilancie zaradila aj sanácia kanalizácie, výstavba gravitačnej siete a prípojka pre kanalizáciu v hodnote 490 tisíc dinárov pre dom zdravia, na čo výborník **Perić** reagoval, že je návrh právnický možný, ale v tejto chvíli neuskutočniteľný, lebo kanalizácia ešte nefunguje, čistiareň odpadových vôd nefunguje. **Červenák** sa zhoduje s tým, aby si dom zdravia riešil problémy s odpadovými vodami, ale je takáto investícia v tejto chvíli nemožná a vyžaduje si dôkladné a odborné riešenie. V pokračovaní zasadnutia **Kolár** zrušil svoj amendement a prečítaný bol ďalší, ktorý podal výborník **Stanivuk**. Týmto amendementom si žiadal, aby sa výdavky na financovanie fyzickej kultúry zvýšili o 422 000,00 dinárov čo je v tejto chvíli reálna suma vzhľadom na možnosti obecného rozpočtu. **Stanivuk** vyhlásil, že je táto rebilancia lepšia od tej, ktorá bola prezentovaná na minulom zasadnutí vďaka tým ľuďom, ktorí za ňu nehlasovali (opozícii) a podávali na ňu amendementy. Z toho dôvodu a za cieľom vyriešenia problémov, **Stanivuk** zrušil svoj amendement. Potom sa už konečne mohlo hlasovať za alebo proti rebilancii rozpočtu. A tak bola rebilancia rozpočtu konečne schválená.

V pokračovaní zasadnutia výborníci schválili rozhodnutie o určovaní hraníc stavebného rajónu osady **Báčsky Petrovec** a Uznesenie o zverení vykonávať komunálnu činnosť verejnej prepravy cestujúcich v mestskej doprave.

A tak sa jedenásta schôdza Zhromaždenia obce skončila. **Psychická únava** a **hlad** boli hlavnými príznakmi spomínaného zasadnutia. A doma jednému výborníkovi, po príchode z tohto povestného zasadnutia, pani manželka povedala: „Ale si sa zriadil Ty si bol na zasadnutí alebo v krčme?“

ZAKLJUČCI XI SEDNICE SKUPŠTINE OPŠTINE

Na XI sednici Skupštine opštine **Bački Petrovac** koja je održana 21. oktobra o osam tačaka dnevno red raspravljalo se 10 sati (od 9,00 do 19,00h). Sednica je počela odborničkim pitanjima. Na inicijativu odbornika **Sinišu Stanivuka** dnevni red je dopunjen tačkom koja je formalno glasila: Imenovanje inicijativnog odbora za organizovanje osnivačke skupštine Opštinskog sportskog saveza. Rasprava o ovoj tački je trajala oko dva sata, da bi ista na kraju bila usvojena, ali odbornici ipak nisu imenovali članove spomenutog odbora.

Skupština opštine ima novog odbornika – to je **Vlastislav Pavelka** iz **Bačkog Petrovca**, član koalicije **Grupa gradjana – Socijaldemokratska partija**, koji je postao odbornik umesto **Jana Riboviča**, koji je odnedavna direktor **Zdravstvene ustanove Dom zdravlja „Bački Petrovac“**. Novi član **Upravnog odbora Doma zdravlja** je **Zuzana Tancik** iz redova zaposlenih. Takođe je imenovan i novi član **Nadzornog odbora ove ustanove**. To je **Rajko Perić** umesto **Tatjane Andrić**, koja nije prihvatila ovu funkciju. Velika rasprava vodila se oko formiranja **Saveta za međunacionalne odnose**, što je po ko zna koji put uvršteno na dnevni red Skupštine. Po svemu sudeći, sporna su imena koja su predložena za članove ovog saveta. Po ovoj tački dnevno red ništa se nije uradilo, dakle formiranje ovog tela je i dalje pod znakom pitanja. Na XI sednici Skupštine opštine **Bački Petrovac** odbornici su usvojili rebalans budžeta za ovu godinu čemu su prethodili amandmani, od kojih su odbornici u toku rasprave odustajali, da bi napokon bilo rečeno sledeće – da je rebalans budžeta bolji od onog koji je bio prezentovan na prošloj sednici Skupštine opštine i to zahvaljujući tim odbornicima (opoziciji), koji su podnosili amandmane na budžet i koji nisu glasali za rebalans.



DUNAJSKÝ SEN – SEN AKO REÁLNA ŠANCA

Spolk žien Slovenka z Hložian 7. novembra zorganizoval prezentáciu projektu z oblasti turistiky pomenovaného **Dunajský sen**. Projekt detailne popísala koordinátorka pre turistiku obce Báčsky Petrovec **Luboslava Štrbová**, ktorá hovorila o prednostiach rurálnej, teda dedinskej turistiky, inak veľmi vyhľadávanej v západnej Európe. Hložančania sa dozvedeli aj to, že je Dunaj, ktorý je medzinárodná rieka, v Európe nazývaný hlavnou európskou ulicou. A práve v tejto súvislosti tento turistický projekt dostal aj názov Dunajský sen - sen, ktorý ešte len snívame, ale šanca uskutočniť ho je celkom reálna. Naša obec by pre Európanov bola zaujímavá nielen tým našim tradičným – zvykmi, obyčajami, folklórom a domácou kuchyňou, ale aj lovom, rybolovom, tiež starými remeslami, ktoré pomaly zanikajú, potom starými panónskymi typmi domov, spôsobom bývania, ekologicky čistým a poľnohospodárskym prostredím. Keďže Hložany vychádzajú na Dunaj (nachádzajú sa na 1284 kilometre od prameňa), v pláne je urobiť miniprístav pre turistické a športové lode, ktoré sa týmto úsekom často plavia. V ňom by mal byť aj motel, reštaurácia a dôvodom je zároveň aj rozvíjanie nautickej turistiky. Samozrejme, že treba vyasfaltovať a osvetliť aj cestu z Hložian, ktorá vedie k Dunaju.

Podunajské krajiny už realizujú projekt – buduje sa cyklistická dráha od Schwarzwaldu, teda od prameňa Dunaja až po deltu rieky – do Čierneho mora. Práce nateraz ukončili pri Budapešti a dráha bude prechádzať aj vedľa Hložian. Koordinátorka Štrbová

sugerovala Hložančanom, aby považovali o renovovaní starých neobývaných domov, samozrejme v etnoštýle, aby zachovali starý, pôvodný nábytok a dostavali kúpeľňu. Na tieto aktivity republikové Ministerstvo pre turistiku poskytuje veľmi výhodné úvery. Pani Štrbová tiež vyzvala rodiny, ktoré majú záujem vydávať obývacie priestory čiže izby, aby sa u nej prihlásili. Osobitná komisia vykoná kategorizáciu izieb a na základe toho sa bude formovať aj cena nájmu. Samozrejme, že izby a kapacity musia podliehať európskym normám. Ručné práce sú tiež tie, ktoré sa veľmi vážia a hodnotia vo svete. A práve z toho vznikol návrh urobiť aj predajňu suvenírov. Spomínaný bol aj Folklórny festival Tancuj, tancuj..., ktorý je tiež významným turistickým zdrojom. V pláne je aj založenie etnostrediska, v ktorom by sa vyučovali staré remeslá (výroba košov, korýt...). Nateraz sa toto stredisko plánuje iba v Petrovci a ak bude záujem, tak aj v ostatných miestnych spoločenstvách.

Koordinátorka pre turistiku Luboslava Štrbová záverom informovala, že niektoré štáty už majú záujem navštíviť naše prostredie. Kontaktovali ju turistické agentúry z Izraelu, Francúzska a Španielska. Na koniec možno doložiť, že ak chceme mať európsky vyvinutú turistiku, musíme sa o to postarať spoločne, lebo svetu máme čo ponúknuť a ukázať. Sme jednou z mála obcí, ktorá hrdo v sebe a so sebou nesie svoju tradíciu, kultúru, pôvod, ekologické, tiež humánne povedomie a predovšetkým svoju pohostinnosť.

KREDITI ZA PODRŠKU TURISTIČKE PRIVREDE

Ministarstvo za turizam, ugostiteljstvo i usluge Republike Srbije do kraja ove godine dodeljuje veoma povoljna sredstva za kreditnu podršku turističkoj privredi, koja odobrava ministar na predlog Stručne grupe za razmatranje i ocenu poslovnih planova i zahteva kandidata. Podnosioci zahteva koji ispunjavaju uslove za namensko korišćenje kreditnih sredstava, podnose odgovarajući zahtev ministarstvu. Zahtev treba da sadrži poslovni plan ili opis projekta.

Zahtev za korišćenje ovih sredstava mora da sadrži:

1. podatke o referencama i bonitetu podnosioca zahteva,
2. podatke o tržišnom aspektu projekta,
3. podatke o dosadašnjem iskustvu i ostvarenim rezultatima podnosioca zahteva,
4. podatke o kvalitetu obezbeđenosti kredita,
5. podatke o orijentaciji projekta na inostrano tržište,
6. usklađenost građevinskog objekta izgledom i veličinom sa okolinom,
7. podatke o području projekta,
8. i specifikaciju opreme i materijala planiranih za realizaciju projekta.

Sredstva za podršku turističkoj privredi u 2005. godini odobravaće se korisnicima preko Fonda za razvoj Republike Srbije, uz valutnu klauzulu, sa kamatnom stopom od 1 % na godišnjem nivou.

Rok vraćanje kredita je:

* za projekte turističke infrastrukture, sportsko-rekreativnih i drugih pratećih sadržaja javnog karaktera od značaja za unapređenje kvaliteta turističke ponude – 5 godina, pri čemu je grejs period 12 meseci od dana povlačenja kredita.

* za projekte proširenja asortimana turističke ponude Srbije, obogaćivanjem vanpasioniskih sadržaja u skladu sa zahtevima tržišta i povećanjem inostranog turističkog prometa – 4 godine, pri čemu je grejs period 12 meseci od dana povlačenja kredita.

Korisnici kredita za podršku turističkoj privredi u 2005. godini, polugodišnje će dostavljati Stručnoj radnoj grupi izveštaj o korišćenim sredstvima.

Sve informacije možete dobiti na sajtu ili kod opštinske koordinatorka za turizam **Ljuboslave Štrbove**, tel. **782 197**.

PROTI VTÁČEJ CHRÍPKKE



Dňa 1. novembra republiková veterinárna inšpektorka **Mirjana Ubovićová** zorganizovala tlačovku, na ktorej zverejnila nariadenie Ministerstva poľnohospodárstva a lesníctva v súvislosti s vtáčou chrípkou.

NARIADENIE

o podnikaní opatrení na zamedzenie výskytu a potlačenie nákazlivej choroby vtákov aviárnej influencie.

I. Kvôli zamedzeniu vzniku a potlačeniu nákazlivej choroby vtákov aviárnej influencie zakazuje sa:

1. držanie hydiny a ošípaných na otvorenom priestore s cieľom znemožniť kontakt s divými vtákmi;
2. napájanie zvierat vodou z otvorených vôd (barín, potokov, riek, jazier);
3. vystavovanie a predaj živých vtákov a domácej hydiny na veľtrhoch, jarmokoch, trhoch ako aj organizovanie výstav vtákov.

II. Okrem opatrení z bodu 1 tohto nariadenia podnikajú sa aj tieto opatrenia:

1. dezinfekcia, dezinfekcia a deratizácia v objektoch, v ktorých sa nachádzajú zvieratá (dezinfekčné bariéry na vchode, pravidelné čistenie a údržba objektov a zariadenia, odstraňovanie hnojiva, podstielky a odpadu a odkladanie na pre to určené a predpísané miesto);
2. krmivo pre zvieratá treba držať v zatvorených priestoroch kvôli zamedzeniu vchodu divých vtákov, hlodavcov a i.
3. obrat zvierat a plemenných vajec len z objektov, ktoré sú pod stálou veterinársko-sanitnou kontrolou;
4. obmedzenie pohybu osôb, ktoré prichádzajú do kontaktu so zvieratami (len príslušné osoby) a na súkromnom úseku len majiteľ (pestovateľ zvierat);
5. informovanie najbližšej veterinárnej stanice alebo ambulancie o všetkých podozreniach z nákazlivej choroby vtákov aviárnej influencie alebo uhynutí vtákov zo strany majiteľa zvierat.

III. Toto nariadenie nadobúda platnosť nadchádzajúceho dňa po zverejnení v Úradnom vestníku Republiky Srbsko.

V Belehrade 20. októbra 2005
ministerka **Ivana Dulićová-Markovićová** v. r.

V Bačskopetrovskej obci všetky podozrivé ochorenia, uhynutia vtákov alebo hydiny možno oznámiť na telefónne číslo **Veterinárnej stanice Kupidon v Petrovci 780-166** alebo na mobil **063/8923199**, vo **Veterinárnej stanici Nový Sad** na tel. **413-220**, alebo u **Zorana Petriča** na mobil **063/534459** alebo u rep. veterinárnej inšpektorky v našej obci **Mirjany Ubovićovej** na mobil **063/573595**.

DOBRA SARADNJA

Iako je školska godina počela pre nešto više od dva meseca, ovo je dobar period da se podvuče crta i sumiraju rezultati šta je urađeno u školskoj 2004/2005. godini što se investicionih ulaganja tiče. Tim povodom posetili smo OŠ "Žarko Zrenjanin" u Magliču i razgovarali sa direktorom škole **Radoslavom Bogdanovićem**. U proteklih godinu dana OŠ "Žarko Zrenjanin" je imala dobru saradnju sa opštinom Bački Petrovac. To se pre svega misli na značajna finansijska ulaganja gde je glavni investitor bila, upravo, opština Bački Petrovac – kaže direktor Bogdanović.



Najveća investicija koju je Opština finansirala bila je zamena dotrajale drvenarije na jednom delu zgrade. Ukupna vrednost investicije iznosi je 600.000,00 dinara. Za opremanje hale sportskom opremom, Opština je izdvojila 100.000,00 dinara. Sumu od 60.000,00 dinara Opština je izdvojila za sanaciju krova na školi, 277.000,00 dinara na postavljanje rasvete na školskom igralištu. Treba spomenuti i to, da je opština Bački Petrovac jedan od sufinansijera na izgradnji sanitetskog čvora na sportskim terenima, sa ukupnom sumom od 150.000,00 dinara.

Svaka pomoć je dobro došla, pa tako i pomoć Svetske banke od 400.000,00 dinara u okviru projekta "Razvojno planiranje" kojom je započeto opremanje multimedijalne učionice u OŠ "Žarko Zrenjanin". Bitno je napomenuti i to, da u redovnom održavanju škole učestvuju i roditelji-sponzori. Uz njihovu finansijsku pomoć u prethodnom periodu zamenjen je dotrajali pod, laminatom, u tri učionice.

"ZDRAVLJE JE BOGATSTVO"

Dana 29. oktobra u organizaciji Ekološkog pokreta "Maglič", a povodom petogodišnjice postojanja ove organizacije, održana je manifestacija pod radnim nazivom "Zdravlje je bogatstvo". Danas se bavljenje očuvanja životne sredine nameće kao smisao života i opstanka na ovoj planeti - rekao je predsednik Ekološkog pokreta "Maglič", **Zoran Lakić**. Zato je cilj ove manifestacije bio ukazati na potrebu osnivanja jedinstvene opštinske ekološke organizacije, koja će svojim statutom, javnim radom i argumentima biti u službi svojih građana.

Na skupu je između ostalog ukazano na globalne ekološke probleme, ali i one na lokalnom nivou. Danas kada je priroda ugrožena više nego ikad, rad ekoloških organizacija mora biti sastavni i neizbežan činilac društvenog rada naše lokalne samouprave - istakao je predsednik Lakić.

Drugi deo ove manifestacije obeležilo je simboličko uručivanje priznanja kolektivima i pojedincima za izuzetan doprinos u razvoju ekologije na našim prostorima. Zahvalnice su uručene profesoru **Mariji Boldocki, Pavelu Zimi, Pavelu Hansmanu**, novinaru, **Radoslavu Bogdanoviću**, direktoru OŠ "Žarko Zrenjanin", **Milenu Milivojeviću** i TV "Petrovec". Zahvalnice za finansijsku i materijalnu pomoć **Ekološkom pokretu "Maglič"**, **JP "Komunalac"** i **MZ Maglič**. A simbolični poklon, ekološku majicu, dobio je predsednik opštine **dr Jan Sabo**.

Svakako, da su ovakve i slične manifestacije od presudne važnosti da se šira javnost na pravi način upozna s očuvanjem životne sredine i da se u njoj istovremeno razvije svest o tome da je to neophodno za čovekov opstanak.

My nepadli sme na kolená,
matička moja, ó, matka ubolená.

Ty plačeš, moja mať?
Synovia tvoji žíví sú.
Kto v pravde vedel umierať
- neumrel,
lebo ho slabí v srdciach ponesu.

Paľo Bohuš:
Nad hrobom padlých za slobodu



VZDALI HOLD PAMIATKE PRVOBOJOVNÍKOV

Tak ako už desaťročia predtým, aj tohto roku 28. októbra Petrovec si pripomenul obeť svojich prvobojovníkov, ktorých na ten deň pred 64 rokmi za ich pokrokové a slobodomyselné zmýšľanie okupant popravil. Nezabúdame a nedovolíme ani mladým generáciám zabudnúť na ich obeť, odkázali prostredníctvom prejavu **Zuzany Königovej** členovia Obecného výboru Zväzu združení bojovníkov Národnoslobodzovacej vojny. Prítomným sa potom prihovoril predseda Zhromaždenia obce B. Petrovec **Pavel Marčok**, ktorý vyzdvihol, že „odkaz bojovníkov II. svetovej vojny nás vyzýva na odhodlanie čeliť novodobým fenoménom nemravnosti akým je, nedajbože, netolerancia.“ Padlých bojovníkov a ich obeť pripomenul aj riaditeľ Krajanského múzea v Bratislave **Stanislav Bajaník**. Žiaci – členovia speváckeho zboru ZŠ Jána Čajaka pod taktovkou **Marieny Stankovičovej- Krivákovej** a recitátori Gymnázia Jána Kollára prispeli spevom, recitáciami a kvetmi k vzdaniu vďaka padlým.

Na cintoríne príhovor mal predseda Rady MS Petrovec **Ján Brna**, ktorý vyzdvihol, že pri spoločnej hrobke „dejiny sa učili mnohí“.

SPOLKÁRI DALI DOM DO PORIADKU

Dňa 2. novembra trinásť členovia **Spolku petrovských žien** upravovali najstarší dom v Petrovci na Ul. Branislava Mokiča č.7, keďže už dávnejšie nebola priložená ruka k jeho údržbe. Všetok inventár vyniesli, oprášili, zbavili pavučín a plesne a dom vybielili. V tom im pomohla aj suseda **Zuzana Mikušová** a vďaka na tvári miesta za ich prácu im vyjadrili predseda obce **Dr. Ján Sabo** a člen Rady MS Petrovec **Dipl.inž. Ján Kolár**.

Na jar Spolok petrovských žien vyzve svojich spoluobčanov aby doplnili inventár najstaršieho domu odevom, perinami, nábytkom, náčiním, povozom a ešte raz objekt bude treba vybieliť. Potom už bude sprístupnený početným návštevníkom Petrovca a našej obce a bude v stave aký si svojím významom aj zasluhuje.



OČAKÁVAJÚ VÄČŠIU POMOC

V druhej polovici októbra vo veľkej sieni Zhromaždenia obce bol okrúhly stôl na tému Aktuálne otázky rozvoja hospodárstva a jeho uschopňovanie a perspektívy zapojovania sa do medzinárodných integračných procesov. Okrúhly stôl organizovala Regionálna hospodárska komora v Novom Sade v spolupráci s lokálnou samosprávou.

Prítomných riaditeľov podnikov a podnikateľov, ktorých bolo tridsať zo všetkých osád našej obce, privítal predseda obce **Dr. Ján Sabo**.

Po ňom sa slova ujal výkonný riaditeľ Regionálnej hospodárskej komory **Branimir Rakić**, ktorý ozrejmil nové modely organizovania hospodárskych subjektov, pozície v plánovaní rozvoja a význam programovej a regionálnej spolupráce a uviedol, že s tým cieľom Regionálna hospodárska komora spolupracuje s hospodárskymi komorami z Talianska, Ukrajiny, Nemecka a bývalých juhoslovanských republík. V tom vidia aj veľký význam spolupráce s lokálnymi samosprávami, ktoré by mali vytvoriť podmienky na podnikanie, čo sa týka vybavenia priemyselných štvrtí nevyhnutnou infraštruktúrou.

Náčelník pre hospodárstvo našej obce **Ján Lomianský** uistil, že lokálna samospráva s úrnu ide priemyselnú štvrť v Petrovci vybaviť všetkým, čo treba pre podnikanie, aby naše prostredie bolo lákavé pre investorov.

Ako povedal Branimir Rakić, Báčskopetrovská obec má predpoklady aj v týchto procesoch, lebo má zdroje zaujímavé nielen pre domáci, ale aj pre zahraničný trh. Musí sa však intenzívnejšie angažovať na prispôsobovaní nášho hospodárstva,

najmä v oblasti poľnohospodárstva, európskym tokom a pravi-dlám a treba rýchlejšie aby prebiehal aj proces privatizácie, lebo

v Agentúre pre privatizáciu dostal údaje, že len jeden podnik je privatizovaný a štyri (4) sú v postupe privatizácie.

Potom sa rozprúdila diskusia, v ktorej sa prítomní podnikatelia sťažovali zvlášť na Zákon o obligáciách, ktorý je zlý a ktorý prakticky umožňuje veľkoobchodom neplatiť za tovar aj do 180 dní. Prakticky podniky sú v situácii, že úverujú veľkoobchody a tieto sa rozvíjajú a bohatnú na ich úkor, kým podnikom je ohrozená aj základná výroba a existencia. A v tomto vidia aj úlohu Hospodárskej komory, ktorá by musela iniciovať zmenu tohto zákona a zasadzovať sa za vytváranie lepších, či stabilnejších podmienok hospodárenia, informovať podnikateľov o prajných úveroch a nenávratných prostriedkoch, ktoré do nášho štátu na rozvoj hospodárstva prichádzajú, ale väčšina takýchto prostriedkov zostáva v Belehrade, kým po ostatné regióny zriedkakedy prichádzajú informácie o takýchto možných úveroch.

Vo svete takéto organizácie akou je aj Hospodárska komora sú oveľa silnejšie, účinnejšie a vytvárajú skutočne vďačné podmienky na podnikanie. Podľa slov prítomných podnikateľov naše hospodárske komory si majú iba vydoberť postavenie, aké podobné asociácie vo svete majú, aby si mohli spĺňať všetky úlohy, ktoré sú im dané zákonom do príslušnosti, a ktorých spĺňanie s právom od nich očakávajú aj hospodárske subjekty. Takto podnikatelia v súčasnosti majú pocit, že sú ponechaní sami



BIENÁLE ŽENSKÉJ, ČI DIEVČENSKEJ TVORBY

V Hložanoch 3. novembra bola vernisáž II. bienále výtvarnej tvorby mladých autorov. V mene KOS Jednota – výtvarného krúžku Pod lipami prítomných privítala a všetkým podporovateľom tejto manifestácie poďakovala **Daniela Triašková**. O siedmich výtvarníčkach, ktoré sa zúčastnili bienále hovoril výtvarný kritik **Vladimír Valentík**, ktorý okrem iného podčiarkol, že:

„Akademická grafička, hložianska rodáčka Daniela Triašková (rod. Marková), sa predstavila farebnými linorytmami. Jej grafické listy sú kompozície pozostávajúce z plôch rôznych farebných hodnôt. Niektoré z plôch sú posilnené vo svojej výtvarnej hodnote súbežnými čiernymi čiarami...“

Hložančanku **Janu Uramovú**, absolventku Umeleckej školy Bogdana Šuputa v Novom Sade, tiež poznáme ako skvelú výtvarníčku. Na tohtoročnom bienále sa nám predstavila dvoma pastelmi, na ktorých výtvarne štylizovanú formu ľudskej figúry kompozične spája s abstraktnými formami a kvetinovými motívmi...

Čelarevčanka **Dijana Kerekešová** namaľovala cyklus zátiší v tmavom záhadnom ovzduší, na ktorých okrem úžitkových predmetov do kompozície zaradila aj jednoduché geometrické telesá...

Petrovčanka **Tatiana Tordajiová** sa predstavila cyklom portrétov vypracovaných ceruzou na papieri.

Svetlana Martinovičová z Futogu na bienále prezentuje dve kresby a jednu koláž. Pri kresbách ju zaujali zaujímavé lineárne hodnoty mušlí a šišiek a pomocou koláže sa pokúsila v redukovaných formách zobraziť výjav z baletu.

Študentka Emília Viziová z Petrovca sa predstavila iba jednou – ale veľmi vydarenou – abstraktnou kompozíciou...

Mimo konkurencie sa predstavila aj **Dejana Bačková** z Báčskej Palanky, vynikajúci výtvarný talent. Ako jedenásťročná nespĺňa kritériá na účasť, ale aj napriek fyzickému postihnutiu tvorí s veľkým nadaním.

Hložianske 2. bienále výtvarnej tvorby mladých autorov tohto roku zoskupilo menší počet výtvarníkov než prvé – pred dvomi rokmi – no o to viac je predstavená tvorba na tohtoročnom bienále kvalitatívnejšia a vydarenejšia.“

Potom sa slova ujal **Ján Chlpka**, ktorý ozrejmil, že manifestácia je súťažného rázu a práce oceňovala komisia v zložení: **Vladimír Valentík**, **Branislav Galamboš** a **Ján Chlpka** a rozhodla odmeniť Janu Uramovú, Emíliu Viziovú a Danielu Triaškovú, kým ostatných účastníkov organizátori odmenili diplomami.

Na vernisáži výstavy vystúpili s recitáciami a spevom žiaci ZŠ Jozefa Marčoka Dragutina a výstavu otvoril predseda našej obce **Dr. Ján Sabo** so slovami:

„Vážení prítomní, vážení milovníci výtvarného umenia, vážení umelci, som rád, že výtvarný život pulzuje aj v Hložanoch. Zrovna tak ako aj kultúrny život vôbec, lebo s radosťou môžeme konštatovať, že v priebehu neúplného týždňa v Hložanoch kvitujeme až dve kultúrne podujatia.“

Bienále výtvarnej tvorby mladých autorov je silným podnetom pre tvorbu každého mladého jednotlivca, a preto treba poďakovať iniciátorom a organizátorom tejto manifestácie – Kultúrno-osvetovému spolku Jednota a výtvarnému krúžku Pod lipami, že vedeli artikulovať potrebu výtvarných umelcov vo svojom prostredí, a to na potešenie všetkých nás.

Vyhlasujem II. bienále výtvarnej tvorby mladých autorov za otvorené.“

NOVA POSTAVKA U POLJOPRIVREDNOM MUZEJU

Poljoprivredni muzej kao jedina institucija ovakvog tipa u Srbiji i Crnoj Gori, od 19. oktobra ove godine je bogatiji za još jednu tematsku izložbu poljoprivrednog sadržaja.

Izložbu „**Alatke i oruđa za oranje**“ organizovao je Muzej Vojvodine iz Novog Sada u saradnji sa Poljoprivrednim muzejem iz Kulpina a autori su **Ivan Čakan** i **Filip Forkapić**. Mnogobrojne stručnjake iz poljoprivrednog života i poštovaoce agrarne istorije pozdravila je kustos muzeja **Tatjana Mitić**. Svoje pozdravne govore su imali i **Dr. Jan Kišgeci**, predsednik Međunarodne asocijacije poljoprivrednih muzeja, **Dr. Ranko Končar**, direktor Muzeja Vojvodine a izložbu je otvorio direktor Naučnog instituta za ratarstvo i povrtarstvo **Prof. Dr. Miroslav Malešević**.

Prema najstarije datiranim arheološkim nalazima, čovek se počeo baviti zemljoradnjom u neolitu (6000.- 3200 god.p.n.l.). Zemlja je tada obrađivana ručno, alatkama načinjenim od raspoloživih materijala: zašiljenim kolčevima ili motikama od kamena, prirodnih grana, rogova, kostiju. Pretpostavlja se da su prva rala nastala upravo od savijenih grana koje su ljudi vukli i na taj način parali zemlju. U početku je smišljeno gajenje biljaka bilo jedva značajnije od sakupljanja plodova i kao takvo, pored lova i pripitomljavanja životinja, bilo jedan od izvora tadašnjeg stanovništva.

Drveni plug je najstariji tip oruđa sačuvan u muzejima Vojvodine. Kao sprava koja je mnogo povoljnija za oranje ravničarskih površina,



on je potisnuo iz upotrebe ralo i bio široko zastupljen do sredine 19. veka. Velika prekretnica u razvoju plugova nastaje sredinom 19. veka kada se javljaju prvi fabrički gvozdeni plugovi, od kojih su vrlo brzo nastali savremeniji plugovi sa mašinskom vučom.

Postavka „**Alatke i oruđa za oranje**“ – Drveni plugovi u muzejima Vojvodine sadrži 62 eksponata, kao naprimer koštane alatke za paranje zemlje, motike paralice od jelenskih rogova, bronzani raonik, srednjevekovni starosrpski simetrični raonik rala, drvene plugove, oritke, oje, jednobrazne drveno-metalne plugove, dvobrazne zaprežne plugove, kao i razne šestare, rendle, kalupe, testere, klješta, sekače, čekiče, makaze i grbove gradova, na kojima su dominantni plugovi.



JESEŇ SA USMIALA TEPLO A ZOŠIROKA

V nedeľu 23. októbra vo veľkej sieni SVD odznel program venovaný najstaršej našej populácii pod názvom **Sľnečná jeseň života**. Zorganizovala ho **Obecná organizácia Červeného kríža** tak ako toľké roky predtým. Tradíciu je aj mimoriadne veľká návštevnosť na týchto programoch, ktorá ani tentoraz nevystala. V mene Obcej organizácie Červeného kríža prítomným sa prihovorila aktivistka **Tatiana Cerovská**.

V pôsobivom programe vystúpili: škôlkári z Predškolskej ustanovizne Včielka v Petrovci, chór nižších ročníkov ZŠ Jána Čajaka pod vedením **Mariny Kaňovej**, chór vyšších ročníkov tejto školy pod vedením **Marieny Stankovičovej-Krivákovej** a detská a mládežnícka tanečná skupina **KUS Petrovská družina**. Program moderovala **Stanislava Sládečeková**.

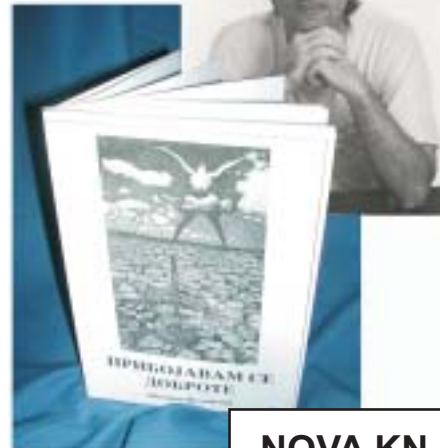
Bol to efektívny hodinový program, ktorý skutočne pookrial všetkých návštevníkov.

KULPÍNČANKY PODPORUJE BALKÁNSKY FOND



Spolok kulpínskych žien 17. októbra v Belehrade podpísal zmluvu s Balkánskym fondom pre podporu lokálnej iniciatívy. Ide o projekt kulpínskej svadby, v rámci ktorého sa majú spracovať tak slovenské ako aj srbské svadobné zvyky a má sa to skončiť už tradičnou tortiádou v Kulpíne. Projekt sa má realizovať v priebehu šiestich mesiacov a má sa ukončiť do 1. mája budúceho roka. Okrem toho v druhej polovici októbra členky Spolku kulpínskych žien zorganizovali výlet do Belehradu. Navštívili Veľvyslanectvo SR, botanickú záhradu a ďalšie historické a kultúrne pamiatky. Koncom októbra (29.) navštívili Kovačicu, tamojší ženský spolok oslávil 85. výročie založenia svojho spolku.

V novembri Spolok kulpínskych žien začne aj s prednáškovou činnosťou a paralelne sa začnú vážne prípravy na realizáciu už spomenutého projektu.



NOVA KNJIGA PESAMA

Nova knjiga pesama, treća po redu, **Pribojavam se dobrote**, pesnika iz Maglića, **Milenka Miloševića**, predstavljena je publici sredinom oktobra.

Ova knjiga predstavlja svedočanstvo pesnikovih ljudskih i stvaralačkih nemira, nedoumica, nada, uspona i padova kao i raznolikost motiva, a sam njegov poetski temperament uslovljen je podsvesnom težnjom da se u jednom dahu kaže što više - rekao je tom prilikom **Samuel Boldocki**, profesor.

Pesme u ovoj knjizi razvrstane su u pet ciklusa: Grešan zbog ljubavi, Putevi, Boli me saznanje, Pomozimo Bogu i Da li sam išta doživeo. I upravo ova treća, nadovezuje se na predhodne dve knjige pesama, Plava planeta i Bog se zove ljubav u kojima je prisutan glavni motiv borbe dobra i zla, ali i autorova težnja ka tajanstvenom i neizrecivom.

Číslo pripravili:
Viera Dorčová - Babiaková
Mirjana Krajnović
Katarína Melegová - Melichová
Andrej Varga
Ján Černák

Informativny mesačník Obce Báčsky Petrovec

Zodpovedná redaktorka: Katarína Melegová-Melichová,
jazyková redaktorka: Jarmila Stojimirovičová a Mirjana Krajnovičová
technická redaktorka: Olgica Tordajová,
vydavateľ: Obec Báčsky Petrovec

21 470 Báčsky Petrovec, Kollárova 6, telefón/fax: 021/780-247
e-mail: opstina@backipetrovac.org.yu

Tlačí: Pol Báčsky Petrovec

Informativni mesečník Opštine Bački Petrovac

Odgovorni urednik: Katarina Melegova-Melihova,
jezički urednik: Jarmila Stojimirović i Mirjana Krajnović
tehnički urednik: Olgica Tordaji,
izdavač: Opština Bački Petrovac

21 470 Bački Petrovac, Kolarova 6, telefon/faks: 021/780-247
e-mail: opstina@backipetrovac.org.yu

Štampa: "Pol" B. Petrovac